

Pour / For

Nissan Serena (C23)
(1991>2001)

V. Comm.
LH 807019C001
RH 807009C001
LH 807017C302
RH 807009C100
LH 807019C100
RH 807009C101
LH 807019C101
RH 807209C100
LH 807219C100
RH 807309C100
LH 807319C100
RH 807007C302

Nissan VANETTE CARGO (HC23)
(1994>2002)

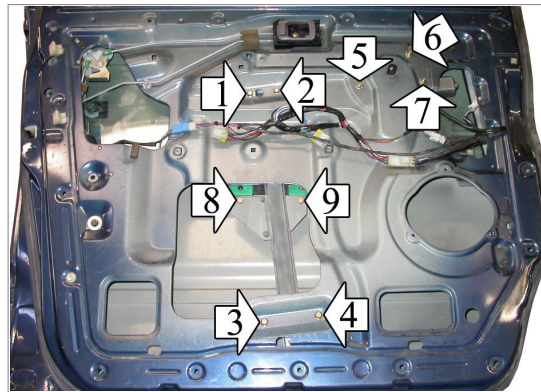
V. Comm.
LH 807019C001
RH 807009C001
LH 807017C302
RH 807009C100
LH 807019C100
RH 807009C101
LH 807019C101
RH 807209C100
LH 807219C100
RH 807309C100
LH 807319C100
RH 807007C302

ZR DN73 L
BI 54054 L
LT DN73 L
30/1591

ZR DN73 R
BI 54054 R
LT DN73 R
30/1590

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTA INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove door trim and windows regulator. Save the screws for later.
- B) Connect motor wiring. Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3 and 4 using the original screws, previously removed from the window regulator.
- C) Fix the motor at positions 5, 6 and 7. Secure the window at positions 8 and 9. Wire as per wiring diagram.
- D) Check correct window operation, adjust with the screws 8 and 9, if required, before re-fitting door trim. For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Démonter le panneau de la porte et le leve-vitre. Conserver les vis que Vous devrez recuperer.
- B) Conecter le cable du moteur. Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3 et 4 en utilisant les vis originelles precedemment demontees du leve-vitre.
- C) Fixer le moteur sur les points 5, 6 et 7. Fixer la vitre sur les points 8 et 9. Effectuer les liaisons électriques.
- D) Verifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 8 et 9. Pour le remplacement du piece detache, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le cable fourni.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- A) **ACHTUNG: FENSTERHEBER ERST DANN BEDIENEN, WENN ER KOMPLETT UND KORREKT IN DER TÜRVERKLEIDUNG MONTIERT IST.** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Heben Sie die Schrauben für später auf.
- B) Verlegen Sie die Motor-Verkabelung. Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3 und 4 mit den aus dem Fensterheber ausgebauteten Original_Schrauben.
- C) Befestigen Sie den Motor an den Punkten 5, 6 und 7. Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 8 und 9. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- D) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 8 und 9. Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefugten Kabel.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- A) **ATENCIÓN: NO PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ALZACRISTAL SIN HABERLO MONTADO ANTES DE MANERA COMPLETA Y CORRECTA EN EL PANEL DE LA PUERTA.** Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas. Conservar los tornillos para despues.
- B) Conectar el cable del motor. Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3 y 4 con los tornillos original antes desmontatos del elevavinas.
- C) Fijar el motor en los puntos 5, 6 y 7. Fijar el cristal en los puntos 8 y 9. Efectuar las conexiones eléctricas.
- D) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 8 y 9 antes de volver a montar el panel de la puerta. Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

- A) **ATENÇÃO: NÃO ACIONAR A MÁQUINA DE VIDRO ANTES QUE A MESMA ESTEJA TOTALMENTE E CORRETAMENTE INSTALADA NO PAINEL DA PORTA.** Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro. Conservar os parafusos que serão reutilizados.
- B) Conectar o cabo do motor. Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la nos pontos nº 1, 2, 3 e 4 utilizando os parafusos originais retirados anteriormente da máquina de vidro.
- C) Fixar o motor nos pontos 5, 6 e 7. Fixar o vidro nos pontos nº 8 e 9. Efetuar as ligações elétricas.
- D) Verificar e regular o funcionamento dos vidros através dos parafusos nº 8 e 9 antes de montar o painel na porta. Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica utilizando o cabo fornecido.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. Conservare le viti che verranno riutilizzate.
- B) Collegare il cavo motore. Introducere l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti nº 1, 2, 3 e 4 usando le viti originali precedentemente smontate dall'alzacristalli.
- C) Fissare il motore nei punti 5, 6 e 7. Fissare il vetro nei punti nº 8 e 9. Effettuare i collegamenti elettrici.
- D) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti nº 8 e 9 prima di rimontare il pannello portiera. Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.